VitrA

miniworx

4 colours, 4 surfaces, 4 forms, 7 sizes,
numerous and creative tiling alternatives

4 renk, 4 yüzey, 4 form, 7 boyut, sayısız ve
yaratıcı döşeme seçeneği

Simply innovative
Sade & yeni

VitrA presents **miniworx** innovative tiles system, consisting of basic tiles colours and sizes blended in a unique product and tiling model.

VitrA, benzersiz bir ürün ve döşeme modeliyle tasarladığı temel karo renkleri ve boyutlarından oluşan yenilikçi **miniworx** karo sistemini sunar.

From narrow zones to wide spaces
Dar alanlardan geniş hacimlere

miniworx provides ideal solutions for small spaces, expanding spaces, saving large areas from uniformity.

miniworx küçük alanlar için ideal çözümler sağlıyor, mekânları genişletiyor, büyük alanları tekdüzelikten kurtarıyor.

Single space, multi zones
Tek mekânda çok alan

With **miniworx** tiles with different colours and surfaces, it is possible to easily separate different areas within the same space.

Farklı renk ve yüzeylere sahip **miniworx** karolarla, aynı mekân içindeki farklı alanları birbirinden kolayca ayrıştırmak mümkün.

Major changes with small sizes
Küçük ebatlarla büyük değişimler

Small-sized **miniworx** tiles help to design creative patterns and offer solutions to hide surface irregularities.

Küçük ebatlı **miniworx** karolar, hem yaratıcı desenler tasarlamaya yardımcı oluyor hem de yüzeylerdeki düzensizlikleri gizleyen uygulamalara izin veriyor.

Creative tiling alternatives
Yaratıcı döşeme seçenekleri

miniworx offers the opportunity to design creative tiling patterns, such as brick, herringbone, diagonal or crosshatch, interchangeable use of different colours, surfaces and sizes, in numerous combinations for both floor and wall use.

miniworx; kaydırma, balıksırtı, diagonal veya yön değiştiren dizilimler sunarken, farklı renk, yüzey ve ebattaki karoların birlikte modüler kullanımı gibi yaratıcı döşeme şekillerini, hem yer hem de duvar kullanımları için sayısız kombinasyonda yaratma fırsatı sağlıyor.

Lean and modern colours
Yalın ve modern renkler

The basic colours of **miniworx** Collection are; white that expands spaces with its minimal and clean brightness, black with its modern and striking look, cream that reflects the warmth of earth tones and grey that carry the power of simplicity. **miniworx** colours are designed to be used on their own or in combinations.

miniworx Koleksiyonu'nun temel renkleri arasında; minimal ve temiz aydınlığı ile mekânları genişleten beyaz, modern ve çarpıcı görünümüyle siyah, toprak tonlarının sıcaklığını yansıtan krem ve sadeliğin gücünü taşıyan gri yer alıyor. **miniworx** renkleri tek başlarına kullanılabildiği gibi birlikte de kullanılmak üzere tasarlandı.

Index
İçindekiler

Inspiring ideas / İlham veren fikirler 8
Basic 10
Modern 12
Design 14
Homey 16

Forms & shapes / Formlar & şekiller 18

Colours & surfaces / Renkler & yüzeyler 22
Black / Siyah 24
White / Beyaz 26
Cream / Krem 28
Grey / Gri 30

Creative tiling / Yaratıcı döşeme 32
MiniLay 36
BrickLay 38
SlimLay 40
MixLay 42

Tile mats / Fileli ürünler 44

Complementary solutions / Tamamlayıcı çözümler 46
Right Angled Sit -In 48

Inspiring ideas
İlham veren fikirler

miniworx brings together basic colours and rich surfaces, modular sizes and unprecedented shapes, limitless variations of innovative tiling options and wide opportunities to create different atmosphere spaces with various styles.

miniworx; temel renkleri ve zengin yüzeyleri, modüler boyutları ve benzersiz şekilleri, yenilikçi döşeme seçeneklerini ve çeşitli stillerle farklı atmosferde yaşam alanları yaratabileceğiniz geniş seçenekleri bir araya getiriyor.

miniworx l looks basic

Fundamentally basic, looks clean and minimal.
Temelde sade, görünümüyle temiz ve minimal.

miniworx l looks modern

Innovatively modern, looks contemporary and fresh.
Yenilikçiliğiyle modern, görünümüyle çağdaş ve genç.

miniworx l looks design

Originally designed, looks stunning and strong.
Tasarımıyla özgün, görünümüyle çarpıcı ve güçlü.

miniworx l looks homey

Sincerely crafted, looks warm and stylish.
Tasarımıyla samimi, görünümüyle sıcak ve şık.

Forms & shapes
Formlar & şekiller

VitrA miniworx tiles system brings a totally new perspective with familiar ceramic components.

System has 7 sizes of basic wall and floor tiles with all necessary components. The modular system allows hundreds of variations through different mix & match options, tiling alternatives, complimentary parts and creative applications.

In addition to basic plain tiles, miniworx has 2 alternative wall tiles surface designs; metro and bumpy with 4 size options from each.

VitrA miniworx karo sistemi, seramiğin temel ürünlerine tamamen yeni bir perspektif getiriyor.

Sistemde, gerekli tüm parçaları içeren 7 ebatta temel duvar ve yer karoları bulunuyor. Modüler sistem; farklı mix & match seçenekleri, karo döşeme alternatifleri, tamamlayıcı parçaları ve yaratıcı uygulamaları aracılığıyla yüzlerce varyasyona izin veriyor.

Temel karoların yanı sıra, miniworx farklı yüzey tasarımlarıyla 2 alternatif duvar karosu; metro ve bumpy'nin her biri için 4'er boyut seçeneği de sunuyor.

Forms & shapes
Formlar & şekiller

flat

5x5 cm

5x20 cm

10x10 cm

10x20 cm

10x30 cm

20x20 cm

30x30 cm

metro

10x10 cm

10x20 cm

10x30 cm

20x20 cm

bumpy

10x10 cm

10x20 cm

10x30 cm

20x20 cm

Colours & surfaces
Renkler & yüzeyler

miniworx comes in a well-crafted range of products that you can design many combinations from a small number of products with ideal sizes for modular tiling, minimal colours, unique surface finishes and complementary parts.

miniworx; modüler bir döşeme için ideal ebatlar, minimal renkler, özgün yüzey çeşitleri ve tamamlayıcı parçaları ile az sayıda üründen çok sayıda kombinasyon ortaya çıkarabileceğiniz, iyi düşünülmüş bir ürün gamı ile geliyor.

Colours & surfaces
Renkler & yüzeyler

flat Black / Siyah

5x5 cm
Matt / Mat K50498080001VTE0
Glossy / Parlak K50565480001VTE0

5x20 cm
Matt / Mat K54186680001VTE0

Brick / Tuğla
Matt / Mat K54188280001VTE0

Herringbone / Balıksırtı
Matt / Mat K54186880001VTE0

10x10 cm
Matt / Mat K50797580001VTE0
Glossy / Parlak K50535280001VTE0

10x20 cm
Matt / Mat K50068400001VTE0
Glossy / Parlak K77635500001VTE0

10x30 cm
Matt / Mat K79059400001VTE0
Glossy / Parlak K79421200001VTE0

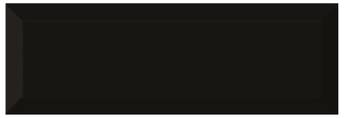
20x20 cm
Matt / Mat K78047400001VTE0
Glossy / Parlak K79845100001VTE0

30x30 cm
Matt / Mat K94773100001VTE0

metro Black / Siyah

10x10 cm
Glossy / Parlak K94528380001VTE0

10x20 cm
Glossy / Parlak K94530500001VTE0



10x30 cm
Glossy / Parlak K94529100001VTE0

20x20 cm
Glossy / Parlak K94528800001VTE0

bumpy Black / Siyah

10x10 cm
Glossy / Parlak K94527080001VTE0

10x20 cm
Glossy / Parlak K94527400001VTE0

10x30 cm
Glossy / Parlak K94528000001VTE0

20x20 cm
Glossy / Parlak K94527700001VTE0

Colours & surfaces
Renkler & yüzeyler

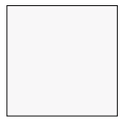
flat White / Beyaz

5x5 cm
Matt / Mat K50488480001VTE0
Glossy / Parlak K50560680001VTE0

5x20 cm
Matt / Mat K54185980001VTE0

Brick / Tuğla
Matt / Mat K54186080001VTE0

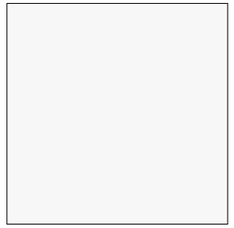
Herringbone / Balıksırtı
Matt / Mat K54186180001VTE0



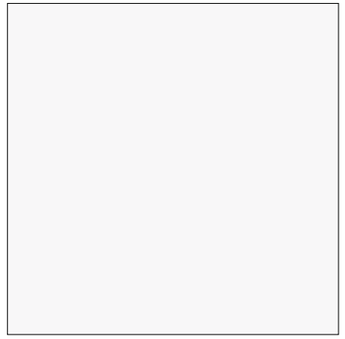
10x10 cm
Matt / Mat K50792080001VTE0
Glossy / Parlak K50382380001VTE0

10x20 cm
Matt / Mat K50079100001VTE0
Glossy / Parlak K76635600001VTE0

10x30 cm
Matt / Mat K78512200001VTE0
Glossy / Parlak K79060500001VTE0



20x20 cm
Matt / Mat K78042600001VTE0
Glossy / Parlak K75907100001VTE0



30x30 cm
Matt / Mat K94772900001VTE0

metro White / Beyaz

10x10 cm
Glossy / Parlak K94528280001VTE0

10x20 cm
Glossy / Parlak K94530400001VTE0

10x30 cm
Glossy / Parlak K94529000001VTE0

20x20 cm
Glossy / Parlak K94528700001VTE0

bumpy White / Beyaz

10x10 cm
Glossy / Parlak K94526880001VTE0

10x20 cm
Glossy / Parlak K94527300001VTE0

10x30 cm
Glossy / Parlak K94527900001VTE0

20x20 cm
Glossy / Parlak K94527600001VTE0

Colours & surfaces
Renkler & yüzeyler

flat Cream / Krem

5x5 cm
Matt / Mat K50494380001VTE0
Glossy / Parlak K50715080001VTE0

5x20 cm
Matt / Mat K54187280001VTE0

Brick / Tuğla
Matt / Mat K54187380001VTE0

Herringbone / Balıksırtı
Matt / Mat K54187580001VTE0

10x10 cm
Matt / Mat K54207380001VTE0
Glossy / Parlak K50956580001VTE0

10x20 cm
Matt / Mat K54210600001VTE0
Glossy / Parlak K53802400001VTE0

10x30 cm
Matt / Mat K54213200001VTE0
Glossy / Parlak K79301100001VTE0

20x20 cm
Matt / Mat K94367100001VTE0
Glossy / Parlak K79809000001VTE0

30x30 cm
Matt / Mat K80768100001VTE0

metro Cream / Krem

10x10 cm
Glossy / Parlak K94528480001VTE0

10x20 cm
Glossy / Parlak K94528500001VTE0

10x30 cm
Glossy / Parlak K94529200001VTE0

20x20 cm
Glossy / Parlak K94528900001VTE0

bumpy Cream / Krem

10x10 cm
Glossy / Parlak K94527180001VTE0

10x20 cm
Glossy / Parlak K94527500001VTE0

10x30 cm
Glossy / Parlak K94528100001VTE0

20x20 cm
Glossy / Parlak K94527800001VTE0

Colours & surfaces
Renkler & yüzeyler

flat Grey / Gri

5x5 cm
Matt / Mat K50493280001VTE0
Glossy / Parlak K51575380001VTE0

5x20 cm
Matt / Mat K94758880001VTE0

Brick / Tuğla
Matt / Mat K94758980001VTE0

Herringbone / Balıksırtı
Matt / Mat K94759080001VTE0

10x10 cm
Matt / Mat K50794280001VTE0
Glossy / Parlak K50733480001VTE0

10x20 cm
Matt / Mat K50272500001VTE0
Glossy / Parlak K89100000001VTE0

10x30 cm
Matt / Mat K78591400001VTE0
Glossy / Parlak K79424500001VTE0

20x20 cm
Matt / Mat K50209500001VTE0
Glossy / Parlak K79818200001VTE0

30x30 cm
Matt / Mat K75444500001VTE0

metro Grey / Gri

10x10 cm
Glossy / Parlak K94759780001VTE0

10x20 cm
Glossy / Parlak K94759800001VTE0

10x30 cm
Glossy / Parlak K94760000001VTE0

20x20 cm
Glossy / Parlak K94759900001VTE0

bumpy Grey / Gri

10x10 cm
Glossy / Parlak K94759380001VTE0

10x20 cm
Glossy / Parlak K94759400001VTE0

10x30 cm
Glossy / Parlak K94759600001VTE0

20x20 cm
Glossy / Parlak K94759500001VTE0

Creative tiling
Yaratıcı döşeme

miniworx, with its modular system, minimal colours and surface options brings countless opportunities for innovative tiling applications.

From small bathrooms to fancy cafes, from designer hotels to cheerful living rooms, **miniworx** allows interior designers and architects to create their dream spaces.

miniworx; modüler sistemi, minimal renkleri ve yüzey seçenekleri ile yenilikçi karo döşeme uygulamaları için sayısız fırsat sunuyor.

Küçük banyolardan şık kafelere, tasarım otellerden keyifli oturma odalarına, **miniworx** iç mimarlara ve mimarlara hayallerini gerçekleştirmeleri için yeni olanaklar getiriyor.

Creative tiling
Yaratıcı döşeme

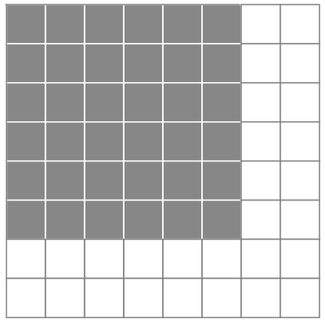
MiniLay

BrickLay

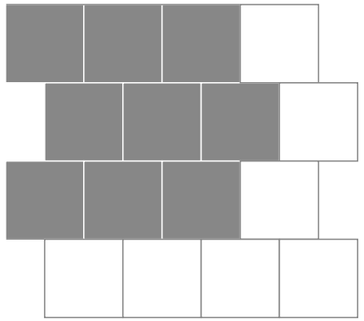
SlimLay

MixLay

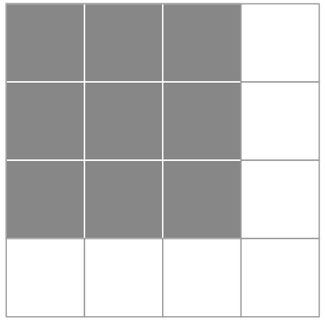
miniworx l MiniLay



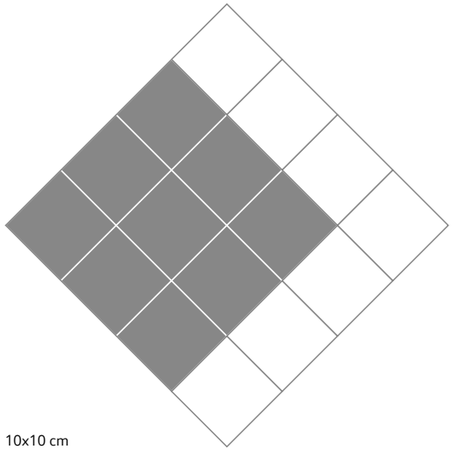
5x5 cm



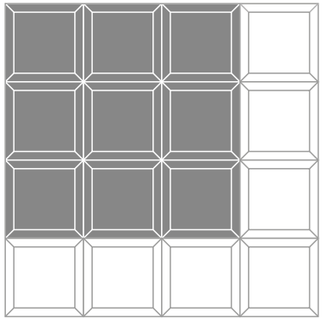
10x10 cm



10x10 cm

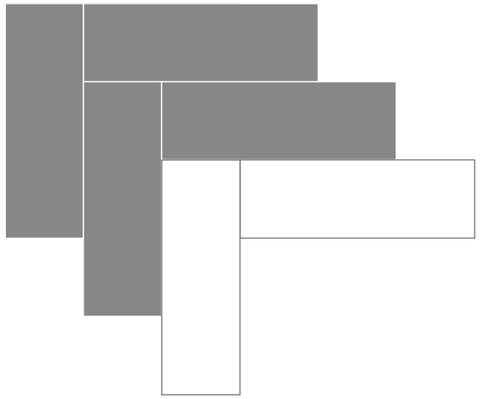


10x10 cm

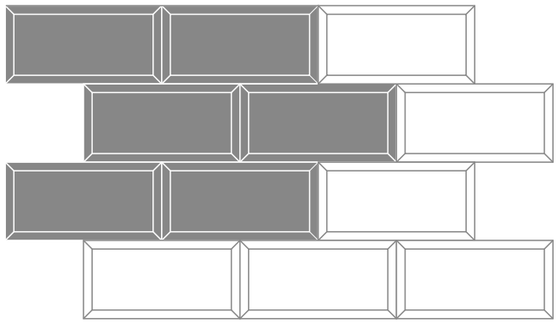


10x10 cm

miniworx l BrickLay

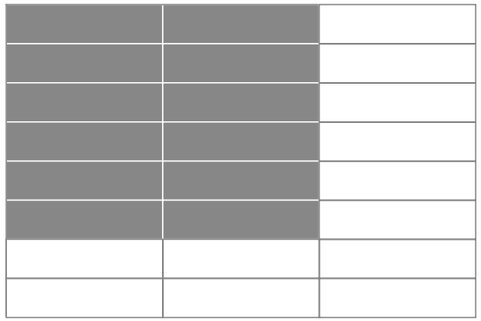


10x30 cm

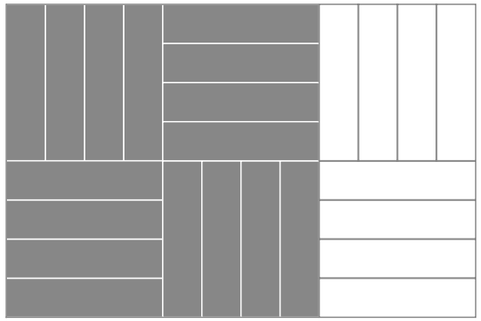


10x20 cm

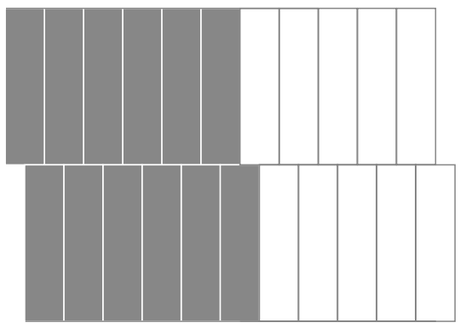
miniworx l SlimLay



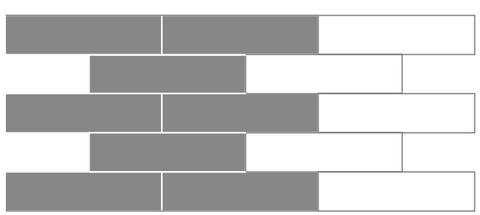
5x20 cm



5x20 cm

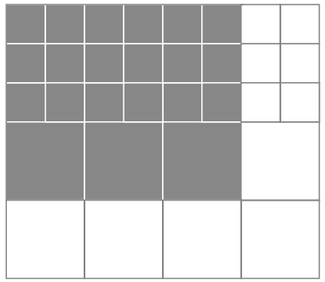


5x20 cm

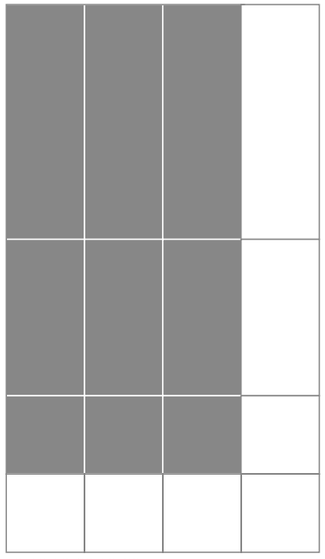


5x20 cm

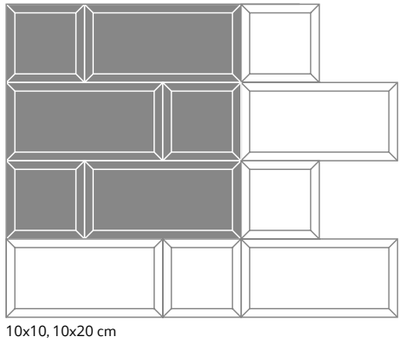
miniworx I MixLay



5x5, 10x10 cm



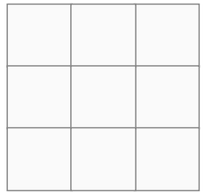
10x10, 10x20, 10x30 cm



10x10, 10x20 cm

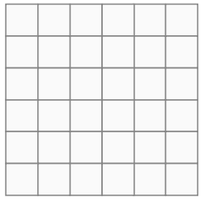
Tile mats
Fileli ürünler

flat



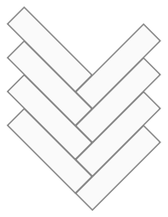
10x10 cm

White, Matt / Beyaz, Mat	K50792080001VTE0
White, Glossy / Beyaz, Parlak	K50382380001VTE0
White, Matt glossy mix / Beyaz, Mat parlak mix	K94946780001VTE0
Cream, Matt / Krem, Mat	K54207380001VTE0
Cream, Glossy / Krem, Parlak	K50956580001VTE0
Cream, Matt glossy mix / Krem, Mat parlak mix	K94947080001VTE0
Black, Matt / Siyah, Mat	K50797580001VTE0
Black, Glossy / Siyah, Parlak	K50535280001VTE0
Black, Matt glossy mix / Siyah, Mat parlak mix	K94946980001VTE0
Grey, Matt / Gri, Mat	K50794280001VTE0
Grey, Glossy / Gri, Parlak	K50733480001VTE0
Grey, Matt glossy mix / Gri, Mat parlak mix	K94946880001VTE0



5x5 cm

White, Matt / Beyaz, Mat	K50488480001VTE0
White, Glossy / Beyaz, Parlak	K50560680001VTE0
Cream, Matt / Krem, Mat	K50494380001VTE0
Cream, Glossy / Krem, Parlak	K50715080001VTE0
Black, Matt / Siyah, Mat	K50498080001VTE0
Black, Glossy / Siyah, Parlak	K50565480001VTE0
Grey, Matt / Gri, Mat	K50493280001VTE0
Grey, Glossy / Gri, Parlak	K51575380001VTE0

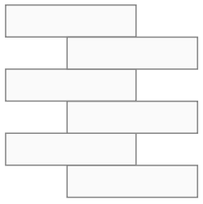


5x20 cm
Herringbone / Balıksırtı

White, Matt / Beyaz, Mat	K54186180001VTE0
Cream, Matt / Krem, Mat	K54187580001VTE0
Black, Matt / Siyah, Mat	K54186880001VTE0
Grey, Matt / Gri, Mat	K94759080001VTE0

5x20 cm

White, Matt / Beyaz, Mat	K54185980001VTE0
Cream, Matt / Krem, Mat	K54187280001VTE0
Black, Matt / Siyah, Mat	K54186680001VTE0
Grey, Matt / Gri, Mat	K94758880001VTE0



5x20 cm
Brick / Tuğla

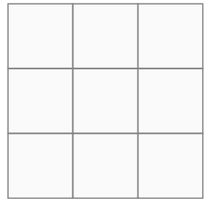
White, Matt / Beyaz, Mat	K54186080001VTE0
Cream, Matt / Krem, Mat	K54187380001VTE0
Black, Matt / Siyah, Mat	K54188280001VTE0
Grey, Matt / Gri, Mat	K94758980001VTE0

metro

10x10 cm

White, Glossy / Beyaz, Parlak	K94528280001VTE0
Cream, Glossy / Krem, Parlak	K94528480001VTE0
Black, Glossy / Siyah, Parlak	K94528380001VTE0
Grey, Glossy / Gri, Parlak	K94759780001VTE0

bumpy



10x10 cm

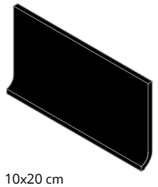
White, Glossy / Beyaz, Parlak	K94526880001VTE0
Cream, Glossy / Krem, Parlak	K94527180001VTE0
Black, Glossy / Siyah, Parlak	K94527080001VTE0
Grey, Glossy / Gri, Parlak	K94759380001VTE0

Complementary solutions
Tamamlayıcı çözümler

miniworx offers complementary solutions for edges and corners with 4 color options. The parts that soften the sharp turns ensure aesthetic appearance and ease of cleaning. Available with modular dimensions and sizes in miniworx system, it could be used in all kinds of residential areas such as bathroom and kitchen as well as public bathroom, café and bar.

miniworx 4 ayrı renk seçeneğiyle kenar ve köşeler için tamamlayıcı çözümler sunar. Keskin dönüşleri yumuşatan parçalar estetiğin yanı sıra kolay temizlenebilme imkanı sağlar. Modüler ölçüleriyle miniworx sistemindeki tüm ebatlarla birlikte hem banyo, mutfak gibi rezidansiyel alanlarda hem de kamusal tuvalet, kafe, bar gibi mekânlarda kullanıma uygundur.

miniworx l Right angled sit-in



10x20 cm
Black, Matt
Covebase sit-in
Siyah, Mat
Kenar dönüş parçası sit-in
KDI1020
K94953100001VTE0

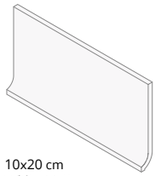
10x10 cm
Black, Matt
Covebase sit-in
Siyah, Mat
Kenar dönüş parçası sit-in
KDI1010
K94952500001VTE0

3x10 cm
Black, Matt
Covebase external corner sit-in
Siyah, Mat
Dış köşe dönüş parçası sit-in
DKI310
K94951900001VTE0

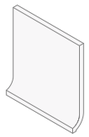
2x10 cm
Black, Matt
Covebase internal corner sit-in
Siyah, Mat
İç köşe dönüş parçası sit-in
IK210
K94951300001VTE0

2x20 cm
Black, Matt
Internal beading sit-in
Siyah, Mat
İç profil sit-in
IP220
K94953700001VTE0

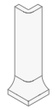
2x20 cm
Black, Matt
External beading sit-in
Siyah, Mat
Dış profil sit-in
DP220
K94954300001VTE0



10x20 cm
White, Matt
Covebase sit-in
Beyaz, Mat
Kenar dönüş parçası sit-in
KDI1020
K94953000001VTE0



10x10 cm
White, Matt
Covebase sit-in
Beyaz, Mat
Kenar dönüş parçası sit-in
KDI1010
K94952400001VTE0

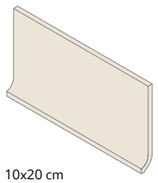


3x10 cm
White, Matt
Covebase external corner sit-in
Beyaz, Mat
Dış köşe dönüş parçası sit-in
DKI310
K94951800001VTE0

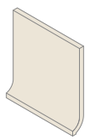
2x10 cm
White, Matt
Covebase internal corner sit-in
Beyaz, Mat
İç köşe dönüş parçası sit-in
IK210
K94951200001VTE0

2x20 cm
White, Matt
Internal beading sit-in
Beyaz, Mat
İç profil sit-in
IP220
K94953600001VTE0

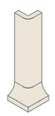
2x20 cm
White, Matt
External beading sit-in
Beyaz, Mat
Dış profil sit-in
DP220
K94954200001VTE0



10x20 cm
Cream, Matt
Covebase sit-in
Krem, Mat
Kenar dönüş parçası sit-in
KDI1020
K94947500001VTE0



10x10 cm
Cream, Matt
Covebase sit-in
Krem, Mat
Kenar dönüş parçası sit-in
KDI1010
K94947400001VTE0

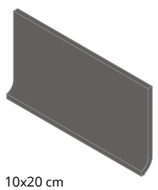


3x10 cm
Cream, Matt
Covebase external corner sit-in
Krem, Mat
Dış köşe dönüş parçası sit-in
DKI310
K94955000001VTE0

2x10 cm
Cream, Matt
Covebase internal corner sit-in
Krem, Mat
İç köşe dönüş parçası sit-in
IK210
K94954900001VTE0

2x20 cm
Cream, Matt
Internal beading sit-in
Krem, Mat
İç profil sit-in
IP220
K94955100001VTE0

2x20 cm
Cream, Matt
External beading sit-in
Krem, Mat
Dış profil sit-in
DP220
K94955200001VTE0



10x20 cm
Grey, Matt
Covebase sit-in
Gri, Mat
Kenar dönüş parçası sit-in
KDI1020
K94953500001VTE0

10x10 cm
Grey, Matt
Covebase sit-in
Gri, Mat
Kenar dönüş parçası sit-in
KDI1010
K94952900001VTE0

3x10 cm
Grey, Matt
Covebase external corner sit-in
Gri, Mat
Dış köşe dönüş parçası sit-in
DKI310
K94952300001VTE0

2x10 cm
Grey, Matt
Covebase internal corner sit-in
Gri, Mat
İç köşe dönüş parçası sit-in
IK210
K94951700001VTE0

2x20 cm
Grey, Matt
Internal beading sit-in
Gri, Mat
İç profil sit-in
IP220
K94954100001VTE0

2x20 cm
Grey, Matt
External beading sit-in
Gri, Mat
Dış profil sit-in
DP220
K94954700001VTE0

Technical characteristics / Teknik özellikler

Technical Characteristics Teknik Özellikler Technische Eigenschaften Caractéristiques techniques	Test Standard Test Metodu Prüfung nach Méthode du test	PORCELAIN BODY Unglazed/Sırsız Unglasierte/Non émaillés EN 14411 Group Bla Annex G Nominal size ≥ 15cm		PORCELAIN BODY Glazed/Sırlı Glasierte/Émaillés EN 14411 Group Bla Annex G Nominal size ≥ 15cm		FLOOR TILE BODY Glazed/Sırlı Glasierte/Émaillés EN 14411 Group Blb Annex H Nominal size ≥ 15cm		FLOOR TILE BODY Glazed/Sırlı Glasierte/Émaillés EN 14411 Group Blla Annex J Nominal size ≥ 15cm		WALL TILE BODY Glazed/Sırlı Glasierte/Émaillés EN 14411 Group Bill Annex L Nominal size ≥ 15cm	
Dimension and surface quality											
Length and width / Uzunluk ve genişlik / Länge und breite / Longueur et largeur	EN ISO 10545-2	± 0,6%	± 2mm	± 0,6%	± 2mm	± 0,6%	± 2mm	± 0,6%	± 2mm	± 0,5 %	± 2mm
Thickness / Kalınlık / Dicke / Epaisseur	EN ISO 10545-2	± 5%	± 0,5mm	± 5%	± 0,5mm	± 5%	± 0,5mm	± 5%	± 0,5mm	+ 10%	± 0,5mm
Straightness of sides / Kenar eğriliği / Geradheit der kanten / Rectitude des aretes	EN ISO 10545-2	± 0,5%	± 1,5mm	± 0,5%	± 1,5mm	± 0,5%	± 1,5mm	± 0,5%	± 1,5mm	+ 0,3%	± 1,5mm
Rectangularity / Dikdörtgenlik / Rechtwinkligkeit / Rectangularité	EN ISO 10545-2	± 0,5%	± 2mm	± 0,5%	± 2mm	± 0,5%	± 2mm	± 0,5%	± 2mm	± 0,5%	± 2mm
Surface flatness (Edge & Centre) / Yüzey düzgünlüğü (Kenar & Merkez) / Ebenflächigkeit (Kante & Mitte) / Courbure (Latérale & Centrale)	EN ISO 10545-2	± 0,5%	± 2mm	± 0,5%	± 2mm	± 0,5%	± 2mm	± 0,5%	± 2mm	± 0,5% - 0,3 %	± 2mm -1,5mm
Surface flatness (Warpage) / Yüzey düzgünlüğü (Köşe) / Ebenflächigkeit (Verzug) / Courbure (Voile)	EN ISO 10545-2	± 0,5%	± 2mm	± 0,5%	± 2mm	± 0,5%	± 2mm	± 0,5%	± 2mm	± 0,5%	± 2mm
Surface quality / Yüzey kalitesi / Oberflächenbeschaffenheit / Qualité de surface	EN ISO 10545-2	Min. 95%		Min. 95%		Min. 95%		Min. 95%		Min. 95%	
Physical properties											
Water absorption / Su emme / Wasseraufnahme / Absorption d'eau	EN ISO 10545-3	E ± 0,5%		E ± 0,5%		0,5% < E ≤ 3,0 %		3,0% < E ≤ 6,0 %		E > 10%	
Modulus of rupture / Eğilme dayanımı / Biegefestigkeit / Résistance à la flexion	EN ISO 10545-4	Min. 35 N/mm²		Min. 35 N/mm²		Min. 30 N/mm²		Min. 22 N/mm²		Min. 15 N/mm²	
Breaking strength / Kırılma dayanımı / Bruchlast / Force de rupture	EN ISO 10545-4	Min.1300 N (t≥7,5mm) Min. 700 N (t<7,5mm)		Min.1300 N (t≥7,5mm) Min. 700 N (t<7,5mm)		Min. 1100 N (t≥7,5mm) Min. 700 N (t<7,5mm)		Min. 1000 N (t≥7,5mm) Min. 600 N (t<7,5mm)		Min.600N (t≥7,5mm) Min.200 N (t<7,5mm	
Surface abrasion / Yüzey aşınma / Widerstand gegen oberflächenverschleiß / Résistance à l'abrasion PEI	EN ISO 10545-7	N.A.		As specified in the catalogue		As specified in the catalogue		As specified in the catalogue		Not intended to be used on the floor	
Deep abrasion / Derin aşınma / Widerstand gegen tiefenverschleiß / Résistance à l'abrasion profonde	EN ISO 10545-6	Max. 175 mm³		N.A.		N.A.		N.A.		N.A.	
Linear thermal expansion / Lineer ısıl genleşme / Linearer wärmeausdehnungs koeffizient / Coeff. de dilatation therm. maxi	EN ISO 10545-8	Max. 8 x 10^{-6} K^{-1}		Max 8 x 10^{-6} K^{-1}		Max 8 x 10^{-6} K^{-1}		Max 8 x 10^{-6} K^{-1}		Max 8 x 10^{-6} K^{-1}	
Thermal shock resistance / Isı şokuna dayanım / Temperaturwechselbeständigkeit / Résistance aux écarts de température	EN ISO 10545-9	Pass / Başarılı Erreicht / Conforme		Pass / Başarılı Erreicht / Conforme		Pass / Başarılı Erreicht / Conforme		Pass / Başarılı Erreicht / Conforme		Pass / Başarılı Erreicht / Conforme	
Frost Resistance / Don dayanımı / Frostbeständigkeit / Résistance au gel	EN ISO 10545-12	Pass / Başarılı Erreicht / Conforme		Pass / Başarılı Erreicht / Conforme		Pass / Başarılı Erreicht / Conforme		NPD		----	
Coefficient of friction / Sürtünme katsayısı Reibungskoeffizient / Résistance à la glissance	Declared test method Beyan edilen metod Angabe prüfverfahren	As specified in the catalogue		As specified in the catalogue		As specified in the catalogue		As specified in the catalogue		Not intended to be used on the floor	
Crazing resistance / Sırlı karolalarda çatlamaya dayanım / Widerstand gegen glassurrisse / Résistance au tressaillage	EN ISO 10545-11	-----		Pass / Başarılı Erreicht / Conforme		Pass / Başarılı Erreicht / Conforme		Pass / Başarılı Erreicht / Conforme		Pass / Başarılı Erreicht / Conforme	
Reaction to Fire / Ateşe dayanıklılık / Reaktion gegenüber feuer / Réaction au feu	-----	Class A1 or A1^{FL}		Class A1 or A1^{FL}		Class A1 or A1^{FL}		Class A1 or A1^{FL}		Class A1 or A1^{FL}	
Small colour differences for plain coloured tiles / Tek renkli karolarda küçük renk farklıları / Farbabweichungen zwischen einfarbig glasierten keramischen fliesen und platten / De faibles différences de couleur entre carreaux céramiques de couleur unie	EN ISO 10545-16	ΔE < 1,0		ΔE < 0,75		ΔE < 0,75		ΔE < 0,75		ΔE < 0,75	
Chemical resistance											
Staining resistance / Lekelenmeye dayanım / Fleckbeständigkeit / Résistance aux taches	EN ISO 10545-14	Test method avaliable / Test metodu bulunur / Prüfverfahren-vorhanden / Méthode d'essai applicable		Min. Class / Sınıf 3 Klasse / Classe 3		Min. Class / Sınıf 3 Klasse / Classe 3		Min. Class / Sınıf 3 Klasse / Classe 3		Min. Class / Sınıf 3 Klasse / Classe 3	
Resistance to household chemicals and swimming pool water cleaners / Ev kimyasalları ve yüzme havuzu temizleyicilerine dayanım / Beständigkeit gegen haushaltschemikalien und badewasserzusätze / Résistance aux produits ménagers	EN ISO 10545-13	Class / Sınıf Klasse / Classe Min. B		Class / Sınıf Klasse / Classe Min. B		Class / Sınıf Klasse / Classe Min. B		Class / Sınıf Klasse / Classe Min. B		Class / Sınıf Klasse / Classe Min. B	
Resistance to low concentrations acids&alkalis / Düşük konsantrasyonlu asit ve alkali dayanımı / Beständigkeit gegen säuren und laugen mit niedriger Konzentration / Résistance aux produits bas concentration acides et bases	EN ISO 10545-13	Class / Sınıf Klasse / Classe LA-LC		Class / Sınıf Klasse / Classe LA-LC		Class / Sınıf Klasse / Classe LA-LC		Class / Sınıf Klasse / Classe LA-LC		Class / Sınıf Klasse / Classe LA-LC	
Resistance to high concentrations acids&alkalis / Yüksek konsantrasyonlu asit ve alkali dayanımı / Beständigkeit gegen säuren und laugen mit hoher Konzentration / Résistance aux produits haut concentration acides et bases	EN ISO 10545-13	Class / Sınıf Klasse / Classe HA-HC		Class / Sınıf Klasse / Classe HA-HC		Class / Sınıf Klasse / Classe HA-HC		Class / Sınıf Klasse / Classe HA-HC		Class / Sınıf Klasse / Classe HA-HC	

* VitrA tiles conforms to EN 14411 Standard requirements which are specified in the related product groups with better values. / VitrA karoları ilgili ürün gruplarında belirtilen EN 14411 standardı gerekliliklerini aşarak karşılamaktadır. / VitrA-Fliesen entsprechen den EN 14411 Standardanforderungen, die in den zugehörigen Produktgruppen mit besseren Werten angegeben sind. / Плитка «VitrA» отвечает требованиям Стандарта EN 14411, применимым к соответствующим группам продукции, с более высокими параметрами.

** All references to as well as quotations from product and test standards are to be considered as information which is not binding. The latest versions apply. / Ürün ve test standartlarından alınan tüm referanslar ve alıntılar bağlayıcı olmayan bilgiler olarak kabul edilmelidir. En son sürümler geçerlidir. / Alle Verweise sowie Zitate aus Produkt- und Prüfnormen sind als unverbindliche Informationen zu betrachten. Die neuesten Versionen gelten. / Все ссылки и цитаты из продуктов и стандартов испытаний должны рассматриваться как необязательная информация. Применяются последние версии.

Certificates / Sertifikalar

Management system certificates / Yönetim sistemleri sertifikaları

ISO 9001:2015

ISO 14001:2015

ISO 45001:2018

ISO 50001:2018

ISO 27001:2022

ESG Rating

ECOVADIS Certificate

Product certificates / Ürün sertifikaları

Greenguard Gold Certificate

International EPD® System Certificate*

Saudi Arabia Export Certificate*

FDES Certificate

QB UPEC Certificate*

QB WallPEC Certificate*

Domestic Production Certificate

Turkish Standard Institute Certificates / Türk Standartları Enstitüsü Sertifikaları

Turkish Standards Institute Certificate of Conformity to Double Star Criteria
Türk Standartları Enstitüsü Çift Yıldız Kriterine Uygunluk Sertifikası

Turkish Standards Institute Certificate of Conformity to Turkish Standards
Türk Standartları Enstitüsü Türk Standartlarına Uygunluk Belgesi

*For specific products/series only. / *Sadece belirli ürünlerde/serilerde geçerlidir.
Please refer to the website for the up-to-date certificates: / Güncel sertifikalar için lütfen aşağıdaki web-sitelerine başvurun:
https://vitraglobal.com/ brochures/
https://www.vitra.com.tr/ kataloglar/

VitrA terms and warranty conditions

1. Product quality

1.1. Products designated as “Quality: 1” comply with the quality requirements of European quality standard EN 14411. Those designated other than “Quality: 1” comply with the requirements for the CE-symbol but not with the aforementioned standard and exhibit technical and/or visual defects excluding them from classification as “Quality: 1” products.
1.2. No liability can be assumed if the colour, surface appearance of the goods delivered is not even or if the goods do not exactly match the samples or merchandising, the images on the website or the printed material (i.e. catalogues, brochures, price lists etc.). This is due to the variability of the natural raw materials and the ceramic production process. Particularly in mosaics, some colour variation is to be expected which is limited to the quality requirements of European quality standard EN 14411.
1.3. Tiles may vary in colour, texture or appearance according to product design for particular tile collections. Especially Shade variation V3, V4 type products may vary significantly within boxes, samples, merchandising and display. It is strongly recommended to pay attention to Shade variation during product selection.
1.4. Normal tolerances with respect to size and thickness do not constitute flaws. This shall also apply to any subsequent deliveries.
1.5. All floor coverings are subject to wear and tear depending on the area of application, the frequency of contact, the type and degree of soiling as well as the hardness and wear resistance of the product in question. The classification in stress groups refers to the wear resistance of the glazed surface, but not to the resistance to strain caused by pressure or heavy weights.
1.6. In the case of some artistic and decorative glazes, crazing in the glaze (formed before/after laying) is a natural effect and do not impair the ability to use the tiles for their intended purpose or constitute a defect.
1.7. During product selection, please pay attention to recommendations for area of use for suitable products in the price lists or catalogues.

2. Complaint management

2.1. The delivered goods shall be inspected immediately upon receipt to ensure that they are correct, complete and free of any defects. If there is an external/visible damage on the pallets identified during unloading of the delivery, the customer must remove the packaging for the pallets in question and inspect the goods. Any complaints shall be referred to VitrA in writing without delay and at the latest within 14 days. Any defects that do not become obvious until after the boxes have been opened shall also be reported in writing within 14 days and, in any case, prior to being laid. In any case, they may not be laid. In the absence of any written complaint or if the goods are laid, they are assumed to be accepted by the customer and the products are free of any defects.
2.2. Defected products must be kept ready and available for inspection at the time of realising the defects, without any removal of the tiles. Pallet and box labels should be stored as reference for analysing the defects thoroughly. All further processing of such goods must be stopped. The customer shall duly store the defected products until the complaint has been settled. In the event of a violation of the above obligation, VitrA does not carry an obligation to provide any replacements or any kind of payment.
2.3. If the complaint includes tiles that are already laid, VitrA carries an obligation only for those defects that become evident only after the tiles that are properly used according to the maintenance and care instructions. The tiles can be removed only after VitrA has been given the opportunity to inspect the defect within a reasonable time period and VitrA has given consent for removal in writing.
2.4. In any case, the removal of the tiles laid is limited to the defected tiles only.
2.5. VitrA reserves the right to repair, refund or replace the purchased or an equivalent product (to the same value) at its sole discretion.
2.6. No claim will be accepted without product inspection by VitrA or its authorized representatives.
2.7. The customer must notify VitrA, authorized representative or seller in writing within 14 days of the discovery of any defects. Claims can be notified via website: www.vitra.com.tr / https://vitraglobal.com/contact
2.8. The use of dark coloured grout is not recommended due to the color pigments in the chemical composition of the material. If used, it should be tested for staining performance on several tiles before grouting. For products with risk of staining, the tiles should be covered with a protective film, primer or similar material before the application and then grouting should be made.
2.9. For tiles to be used in dry areas, minimum C2 type adhesives must be used, and for tiles that are suitable for use in wet areas or pools, minimum C2TE S2 type adhesives must be used. Ceramic tile adhesives suitable for the needs of the relevant area should be used for special application areas (flexible, very flexible, fast setting, frost resistant etc.). For special adhesive types, information should be obtained from adhesive producers and application should be made according to their directions.

3. Warranty conditions

3.1. Information contained on website or in brochures, offers, product descriptions, drawings, illustrations, Certificate of Conformities or other declarations, e.g. with respect to dimensions, weights or other performance criteria, may not be a binding guarantee but shall merely be deemed to be general product warranty information.
3.2. Warranty shall be assertible solely in case of fault on our part regarding material, workmanship and production under proper use resulting noncompliance of the product to VitrA specifications, industry allowable tolerances and quality standard such as EN 14411 and ANSI 137.1. Where warranty claims are assertible against our representatives, such parties shall be liable to the customer solely in case of fault on our part regarding material, workmanship and production under proper use resulting noncompliance of the product to VitrA specifications, industry allowable tolerances and quality standard such as EN 14411 and ANSI 137.1. If this is the case and if the conditions specified in Section 2 are satisfied, VitrA may choose to repair, replace with non-defected same or equivalent products or compensate the customer for the reduced value of the products caused by the defects in question, depending on the nature of the defect and availability of the product. In each case, no further remedies shall be available to the customer other than VitrA’s. Purely optical defects (i.e. matt/gloss differences, colour shade differences, digital printing faults and thin printing stripes etc.) shall only entitle the customer to claim a reduction in value. There would not be any change for the laid products.
3.3. Any usage errors or misuse of the product by the customer including physical or chemical abuse, or negligence is evaluated as direct damages/ user error and they are not covered under the product warranty.
3.4. Do not apply any adhesive material to the laid/not laid tiles, decorative or skirting tiles. Any direct damage that may occur as a result of this application is considered as a user error and VitrA is not liable for any product change or payment.
3.5. We shall solely reimburse direct damages stated above provided that such direct damages are finally awarded by a court of competent jurisdiction.
3.6. The customer is obliged to inform VitrA within 14 calendar days in writing about the products / pallets which have delivered as broken, and to keep all broken products for inspection by the technical experts authorized by VitrA. VitrA is not responsible for any changes or claims for damages if it determined by technical experts that the fracture formation is not caused by the pallet arrangement.

VitrA garanti koşul ve kuralları

1. Ürün kalitesi

1.1. “Kalite: 1” olarak tanımlanan ürünler, Avrupa Kalite Standardı EN 14411’in gerekliliklerini sağlamaktadır. “Kalite: 1” dışında tanımlanan ürünler ise CE-sembolünün gerekliliklerini sağlar, ancak EN 14411 standardının, CE işareti gerekliliklerini haricindeki görsel veya teknik 1. Kalite gerekliliklerini sağlamayabilir.
1.2. Teslim edilen ürünlerin renk, yüzey görünüşünün benzer olmaması ya da ürünlerin numunelerle, mağaza teşhirleriyle, web sitesindeki görüntüler veya basılı evraklar ile tam olarak uymaması durumunda hiçbir sorumluluk kabul edilmez (Örneğin Kataloglar, broşürler, fiyat listeleri vb.). Bu durum üretimde kullanılan doğal hammaddelerin değişkenliğinden ve seramik üretim prosesinden kaynaklanmaktadır. Özellikle mozaiklerde, Avrupa Kalite Standardı EN 14411’in kalite gerekliliklerine sınırlı olacak oranda hafif renk değişimleri beklenmektedir.
1.3. Karolar, bazı serilerdeki ürün tasarımı kaynaklı olarak, renk, doku ve görünüş olarak değişiklik gösterebilir. Özellikle Desen farklılaşması V3, V4 olarak tanımlanan ürünler kutu içindekilerle, numunelerle, ticari numunelerle ve teşhirlerle önemli ölçüde farklılık gösterebilir. Ürün seçimi sırasında Desen farklılaşmasına dikkat etmenizi önemle bilgilerinize sunarız.
1.4. Boyut ve kalınlığı bakımından ISO 13006, EN 14411 ve ANSI 137.1 standartlarında belirtilen toleranslar içerisinde olan ürünler kusur teşkil etmez. Bu durum, farklı sevkiyatlarda gönderilen ürünlerin her teslimatı için geçerlidir.
1.5. Tüm zemin kaplamaları, uygulama alanına, kullanım yoğunluğuna, kirleticinin türüne ve kirlenmenin yoğunluğuna, ayrıca söz konusu ürünün sertliğine ve aşınma direncine bağlı olarak aşınma ve yıpranmaya maruz kalır. Stres gruplarındaki sınıflandırma, Sırlı yüzeyin aşınma direncine karşılık gelir, ancak basınç veya ağır yüklerin neden olduğu gerilime/sürtünmeye karşılık direncini göstermez.
1.6. Dekoratif sırlar söz konusu olduğunda, sır içindeki çatlaklar (döşemeden önce / sonra oluşan) doğal bir etkidir ve karoların amacına yönelik kullanımına olumsuz bir etkisi olmaz veya bir hata teşkil etmez.
1.7. Ürün seçimi sırasında, fiyat listeleri veya kataloglarda bulunan kullanım alanı önerilerine dikkat edilmelidir.

2. Şikayet yönetimi

2.1. Teslim edilen ürünlerin, doğru, eksiksiz ve herhangi bir kusur taşımadıklarından emin olmak için teslim alındıktan sonra derhal kontrol edilmelidir. Teslimatın indirilmesi sırasında belirlenen paletler üzerinde harici / görünür bir hasar varsa, söz konusu paletlerin ambalajları açılmalı ve ürünler gözden geçirilmelidir. Tüm şikayetler VitrA ’ya gecikme olmaksızın en geç 14 gün içinde yazılı olarak bildirilmelidir. Kutular açılmadan anlaşılamayan tüm hatalar da en geç 14 gün içerisinde, karolar döşenmeden önce VitrA ’ya yazılı olarak bildirilmelidir. Hata olduğu düşünülür veya görülürse ürünler döşenmemelidir. Yazılı şikâyetin bulunmadığı veya ürünlerin döşendiği durumlarda, ürünlerin müşteri tarafından kabul edildiği varsayılır ve ürünler kusursuz kabul edilir.
2.2. Kusurlu ürünler, hata fark edildiğinde sökülmemeli ve kontrol için hazır halde bulundurulmalıdır. Kutu, palet ve kutu etiketleri, şikayetin incelenmesi için saklanmalıdır. Ürünlerin hataları fark edildiğinde döşeme işlemleri durdurulmalı, şikayet çözülene kadar kusurlu ürünler saklanmalıdır. Yukarıdaki şartların ihlali durumunda VitrA herhangi bir ürün değişimi veya herhangi bir ödeme yapma yükümlülüğü taşımamaktadır.
2.3. Şikayet, hâlihazırda döşenmiş karolar içinse, VitrA, yalnızca temizlik ve bakım talimatlarına göre uygun şekilde kullanılan karolarda ortaya çıkan kusurlar için bir yükümlülük taşır. Karolar, VitrA ’ya makul bir süre içinde kusuru inceleme fırsatı verildikten ve VitrA yazılı olarak izin verdikten sonra sökülebilir, aksi takdirde işlem yapılamaz.
2.4. VitrA tarafından üretim hatası olarak kabul edilen şikayetlerde yapılacak değişim sadece hatalı karoların değiştirilmesi ile sınırlıdır.
2.5. VitrA, satın alınan üründe hata çıkması durumunda birebir değiştirme, tamir etme, iade alma veya muadili ile değiştirme hakkını saklı tutar.
2.6. VitrA veya yetkili temsilcileri tarafından ürün incelemesi yapılmadan hiçbir talep ve şikayet kabul edilmeyecektir.
2.7. Müşteri, herhangi bir kusurun bulunmasından sonraki 14 gün içerisinde VitrA’yı, yetkili temsilci veya satıcıyı yazılı olarak bilgilendirmelidir. Talepler web sitesi aracılığıyla da bildirilebilir: www.vitra.com.tr/iletişim / https://vitraglobal.com/contact
2.8. Koyu renkli derz dolgu malzemelerinin kullanımı, derz dolgusunun kimyasal yapısındaki renk pigmentlerinden dolayı önerilmemektedir. Kullanılması durumunda ise, derz uygulaması yapılmadan önce birkaç karo üzerinde, lekelenme performansı açısından test edilmelidir. Lekelenme riski görülen ürünlerde uygulama öncesi karolar yüzey koruyucu film astar veya benzeri bir malzeme ile kaplanmalı, ardından derz uygulaması yapılmalıdır.
2.9. Kuru alanlarda kullanılacak olan ürünlerimiz için minimum C2 tipinde, ıslak alanlarda veya havuz için kullanıma uygun olduğu beyan edilen ürünlerin havuzda kullanımı için ise minimum C2TE S2 tipinde yapıştırıcıların kullanılması gerekmektedir. Özel uygulama alanları için ilgili alanın ihtiyaçlarına uygun karo seramik yapıştırıcıları kullanılmalıdır (esnek, çok esnek, hızlı primlenen, soğuğa dayanıklı vb.). Özel yapıştırıcı tipleri için yapıştırıcı firmalarından bilgi alınmalı ve yönlendirmelerine göre uygulama yapılmalıdır.

3. Garanti koşulları

3.1. Web sitesinde, broşürlerde, tekliflerde, ürün açıklamalarında, çizimlerde, numunelerde, Uygunluk Sertifikasında veya diğer beyanlarda bulunan bilgiler, (Örneğin boyutlar, ağırlıklar veya diğer performans kriterleri) bağlayıcı bir garanti değildir, sadece genel ürün bilgileri olarak kabul edilmelidir.
3.2. Garanti, ürünlerin müşteri tarafından doğru ve amacına uygun olarak kullanılması şartıyla, malzeme, işçilik ve üretim kaynaklı bir hata içeren durumlarda; VitrA’nın şartlarının, endüstride kabul edilen EN 14411 ve ANSI 137.1 gibi standartlardaki toleransların dışına çıkıldığı durumlarda geçerlidir. Bayiler/temsilciler, ürünlerin müşteri tarafından doğru ve amacına uygun olarak kullanılması şartıyla ,malzeme, işçilik ve üretim kaynaklı bir hata içeren durumlarda; VitrA’nın şartlarının, endüstride kabul edilen EN 14411 ve ANSI 137.1 gibi standartlardaki toleransların dışına çıkıldığı durumlarda müşteriye karşı sorumlu olacaktır. Bölüm 2’de belirtilen şartlar yerine getirilmişse, VitrA, müşterinin hatalı ürünlerden oluşan zararını karşılamak için, mevcut stoklara ve hata tipine bağlı olarak, onarım yapma, hatalı ürünü kusurlu olmayan birebir veya eşdeğer ürünlerle değiştirme hakkını saklı tutar. VitrA tarafından beyan edilen çözüm yönteminin dışında bir talep kabul edilmeyecektir. Tamamen görsel kusurlardan oluşan durumlarda (Örneğin matlık / parlaklık farklılıkları, renk tonu farklılıkları, dijital baskı hataları ve ince baskı çizgileri vb.), hatalı ürün adediyle sınırlı olmak şartıyla ürün satış bedeli üzerinden indirim talep etme hakkı verir, döşenen ürünlerde değişim yapılmaz.
3.3. Ürünün fiziksel veya kimyasal olarak hatalı kullanıma maruz kalması veya ihmalkârlık dâhil olmak üzere müşteri tarafından herhangi bir şekilde yanlış kullanılması durumu kullanıcı hatası olarak değerlendirilir ve söz konusu ürün garanti kapsamında değerlendirilmez.
3.4. Döşenmiş/döşenmemiş karo, dekor veya süpürgelikler üzerinde herhangi bir yapıştırıcı madde içeren malzeme ile uygulama yapılmamalıdır. Bu uygulama neticesinde ortaya çıkabilecek direkt hasarlar kullanıcı hatası olarak kabul edilir ve VitrA herhangi bir ürün değişikliği veya ödeme yapma yükümlülüğü taşımamaktadır.
3.5. Yukarıda tanımlanan durumlarda, kararın nihai olarak taraflarca yetkili tayin edilen bir mahkeme tarafından verilmesi şartıyla sadece oluşan direkt hasar/ zarar VitrA tarafından tazmin edilir.
3.6. Müşteri, eline kırık olarak ulaşan ürünler/paletler ile ilgili, 14 takvim günü içinde VitrA’yı yazılı olarak bilgilendirmek ve tüm kırık ürünleri VitrA tarafından yetkilendirilmiş teknik uzmanlarca incelenmesi için muhafaza etmekle yükümlüdür. Kırık oluşumunun palet dizilimi kaynaklı olmadığının teknik uzmanlarca tespiti halinde VitrA, herhangi değişim ve tazminat taleplerinden sorumlu değildir.

VitrA terms and warranty conditions

3.7. The customer is responsible to check the goods for any variation in colour before being laid. Once the goods have been laid, VitrA is not liable under any circumstances for variations in colour. The products which have the same colour tone and calibre number should be laid to the same space by mixing different boxes. The product should not be laid without joint due to technical reasons. The recommended joint width should be used that is indicated on the boxes.
3.8. Products (Wall tiles, Floor tiles, Porcelain, pool parts and mirrored tiles) should never be laid on the ceiling. VitrA is not liable for any incidents or consequences of accidents, property or loss of life that may occur as a result of laying.
3.9. VitrA strongly recommends ordering and storing for more than enough products from the area calculated (min. 2 boxes or 2% for areas larger than 100 square meters according to the area to be used) for the losses and the partial change and repair requirements that may occur during installation / use and keep them for future requirements.
3.10. Rectified / Non-rectified products with pattern should be controlled with recommended joint width during before laying. In the absence of any written complaint or if the goods are laid, they are assumed to be accepted by the customer and the products are free of any defects.
3.11. Installation quality is as important as product quality, therefore VitrA recommends utilization of competent tile layers for the best results. VitrA does not accept any responsibility for defects aroused from infrastructure failures, faults due to installation and insulation, errors caused by application of plaster without hardening enough, application of faulty plaster / defects due to plaster content, breakage / cracking due to improper application of adhesive under tiles, incorrect flooring and wrong adhesive selection.
3.12. In wide area applications (in areas larger than 6x6 m), the elasticity of the adhesive alone is not sufficient. The continuity of the coating should be cut using expansion joints and the tensile movements should be damped with the help of these joints. Attention should be paid to the structural expansion (dilatation) joints left on the application surfaces and the joints should not be covered with tile. Any direct damage that may occur as a result of non-observance of this application is considered as a user error and VitrA is not liable for any product change or payment.
3.13. VitrA shall not accept any warranty for metallic decors and metallic glazed tiles installed in wet areas such as showers, baths etc. Never use abrasive materials and strong cleaning agents for cleaning these products. Please refer to Maintenance and Cleaning Instructions.
3.14. Any food, liquid or chemical spill must be cleaned away immediately to prevent harsh staining. It is possible for foreign substances to leave slight discoloration on the tiles if left unattended for prolonged time periods. VitrA's warranty does not cover deterioration to the product due to improper use, incorrect cleaning applications or gross negligence.
3.15. VitrA is not liable for any of the consequences of improper planning, wrong product selection, and environmental conditions or for damage caused by inappropriate cleaning that is not carried according to the maintenance and care instructions. Under any circumstances, the detergents must not contain any hydrofluoric acid and its derivatives. If alternative/restorative floor treatments are employed, it is the responsibility of the floor treatment manufacturer/seller to verify compatibility and offer product warranty. Some treatments may alter the tile surface characteristics such as anti-slip resistance, staining resistance etc. Which might be inconsistent with VitrA's product recommendations and VitrA's warranty does not cover this situation.
3.16. Inappropriate product selection may cause abrasion, breakage, crack, slipperiness, frost damage etc. on the tiles. VitrA is not liable for lawsuit, replacement or renovation claims regarding these kind of consequences of improper planning or misuse of the products.
3.17. VitrA is not responsible for any replacement or renewal request arising from laying procedures that are in contradiction with VitrA's written or visual laying guidelines specified on the box, product or catalogue.
3.18. VitrA shall not accept any warranty for products other than those classified as "Quality: 1".
3.19. In the event of any damage to the product during the cutting process, VitrA informs the customer about the conditions of cutting, which equipment can be used and cutting techniques. In the event of a dispute, VitrA's standard cutting test result and recommendation of VitrA are taken into consideration. VitrA is not responsible for any replacement or replacement requests caused by improper use of the products or applications other than the recommended cutting application.
3.20. VitrA shall assume no warranty for any additional secondary application with refiring or without refiring such as polishing, rectification, scoring, wet/dry cutting, netting without written approval.
3.21. If dark coloured (black anthracite, dark blue, etc.) grouting materials are used, stains caused by the chemical structure of the grout may occur, such stains are not covered by the guarantee.
3.22. It is essential to completely fill the bottom of tiles with ceramic adhesive materials, using appropriate ceramic trowel and fixing technique, so that there is no gap left between the floor and the ceramic tile. The presence of any gap left under the tile directly affects the load bearing and impact resistance performance of tiles. If there is a gap under the tiles, the products are out of the scope of guarantee in terms of strength properties.
3.23. For tiles to be used in dry areas, minimum C2 type adhesives must be used, and for tiles that are suitable for use in wet areas or pools, minimum C2TE S2 type adhesives must be used. Ceramic tile adhesives suitable for the needs of the relevant area should be used for special application areas (flexible, very flexible, fast setting, frost resistant etc.). For special adhesive types, information should be obtained from adhesive producers and application should be made according to their directions.
3.24. It is essential to completely fill the bottom of tiles with ceramic adhesive materials, using appropriate ceramic trowel and fixing technique, so that there is no gap left between the floor and the ceramic tile. The presence of any gap left under the tile directly affects the load bearing and impact resistance performance of tiles. If there is a gap under the tiles, the products are out of the scope of guarantee in terms of strength properties.
3.25. Time required for points such as opening the product to pedestrian traffic after laying, full hardening of the tile adhesive used, drying and use of the joint filler; The principles regarding the adhesion of the product to the applied floor and to each other should be conducted according to the usage conditions and recommendations of the adhesive or chemical's instructions. Possible problems related to these specified issues are not covered by the ceramic tile product warranty, and should be evaluated regarding the adhesive and other chemicals used.
3.26. Since it will adversely affect the adhesion performance of the product to the floor or wall; there should not be any dirt, dust, oil, chemical-like layer or accumulation under the ceramic tiles, and the bottom of the tiles should be clean and free from any possible contamination.
3.27. Pool products consist of glazed and unglazed sections. Since these products are manufactured with special production techniques, stain resistance may differ from other porcelain tiles. When a material that may cause a possible stain is spilled on the unglazed parts of the products, this area should be cleaned immediately with a suitable cleaner without damaging the tile. Not allowing the staining material to remain on the product for a long time will benefit the service life of the product and prevent permanent stains.
3.28. For grid products, sudden forces directly applied to the product, such as moving/working heavy materials or equipment around/on the products or jumping on the products, are not recommended as they may cause the product to break (due to the design of the product).
3.29. As the colours of the products may vary from production to production, it is recommended that, in addition to the products ordered, a quantity of products be purchased as a back-up and kept in stock for possible partial changes that may occur during future use.

* You can find most recent information about our products, Warranty Consditions, Maintenance and Cleaning Instructions, along with other Product Performance Data and Installation specifications at:
www.vitra.com.tr / https://vitraglobal.com/

VitrA garanti koşul ve kuralları

3.7. Müşteri, döşeme yapılmadan önce herhangi bir desen/renk farklılaşması olup olmadığına dair ürünleri kontrol etmekle yükümlüdür. Ürünler döşendikten sonra, VitrA, renk farklılaşması için hiçbir koşulda sorumlu değildir. Aynı renk tonuna ve kalibreye sahip ürünler, farklı kutuları karıştırarak aynı alana döşenmelidir. Ürünler teknik sebeplerden dolayı derzsiz döşenmemelidir. Kutu üstünde tavsiye edilen derz ölçüsü kullanılmalıdır.
3.8. Ürünler (Duvar karosu, Yer karosu, porselen, havuz parçaları ve aynalı karolar) kesinlikle tavana döşenmemelidir. Döşenmesi halinde yaşanabilecek kaza, mal veya can kaybı olaylarının doğurabileceği talep ve sonuçlardan VitrA sorumlu değildir.
3.9. Döşeme esnasında oluşabilecek kayıplar ve döşeme/kullanım sonrası oluşabilecek kısmi değişim ve tamirat ihtiyaçları için hesaplanan alandan yeteri kadar fazla (kullanılacak alana göre min. 2 kutu veya 100 metrekareden büyük alanlar için %2) ürün sipariş etmenizi ve ileride oluşabilecek ihtiyaçlar için saklamanızı önemle tavsiye ederiz.
3.10. Rektifiyeli/kalibreli ürünler, döşeme öncesinde önerilen derz aralığı ile kontrol edilmelidir. Herhangi bir yazılı şikâyetin bulunmaması veya desen takibi bulunan özel ürünlerin tavsiye edilen derz artısı ile kontrol edildikten sonra döşenmesi halinde, ürünlerin müşteri tarafından kabul edildiği ve kusursuz olduğu varsayılır.
3.11. Döşeme kalitesi ürün kalitesi kadar önemlidir, bu nedenle VitrA, ürünlerinden en iyi performansın alınması için döşemenin yetkin karo döşeyicileri tarafından yapılmasını önerir. Altyapı hataları, tesisat ve yalıtım kaynaklı hatalar, uygulanan sıva yeterince sertleşmeden yapılan uygulama kaynaklı hatalar, hatalı sıva kullanımı/sıva muhteviyatı kaynaklı hatalar, karoların altında uygun şekilde yapıştırıcı uygulanmaması nedeniyle oluşan kırılma/çatlamalar, yanlış döşeme ve yanlış yapıştırıcı seçimi nedeniyle ortaya çıkan hatalar VitrA'nın sorumluluğunda değildir.
3.12. Geniş alan uygulamalarında (6x6 m'den büyük alanlarda) yapıştırıcının elastikiyet özelliği tek başına yeterli olmamaktadır. Kaplama sürekliliği genleşme derzleri kullanılarak kesilmeli ve bu derzler yardımıyla gerilme hareketleri sönümlenmelidir. Uygulama yüzeylerinde bırakılmış yapısal genleşme (dilatasyon) derzlerine dikkat edilmeli, derzlerin üzeri kesinlikle karo ile kaplanmamalıdır. Bu uygulamaya uyulmaması neticesinde ortaya çıkabilecek direkt hasarlar kullanıcı hatası olarak kabul edilir ve VitrA herhangi bir ürün değişikliği veya ödeme yapma yükümlülüğü taşımamaktadır.
3.13. VitrA, duş, banyo vb. ıslak alanlara döşenen metalik dekorlar ve metalik Sırlı karolar için herhangi bir garanti sunmamaktadır. Bu ürünleri temizlemek için kesinlikle aşındırıcı malzemeler ve güçlü temizlik maddeler kullanılmamalıdır. Detaylı bilgi için Temizlik ve Bakım Talimatlarına bakınız.
3.14. Karo üzerinde ağır lekelenmeleri önlemek için herhangi bir gıda, sıvı veya kimyasal dökülmesi durumunda karo yüzeyi derhal temizlenmelidir. Uzun süre temizlenmez ise, yabancı maddelerin karolarda hafif renk değişimi yapması mümkündür. VitrA'nın garantisi, yanlış kullanım, yanlış temizlik uygulamaları veya ihmal nedeniyle ürünün bozulmasını kapsamamaktadır.
3.15. VitrA, hatalı tasarım, yanlış ürün seçimi, çevre koşulları veya temizlik ve bakım talimatlarına uygun olmayan temizlikten kaynaklanan hasarlardan sorumlu değildir. Kullanılan deterjanlar kesinlikle hidroklorik asit ve türevlerini içermemelidir. Alternatif / koruyucu zemin uygulamaları kullanılıyorsa, uygulamayı doğrulamak ve ürün garantisini sunmak zemin uygulamaları üreticisinin /satıcısının sorumluluğundadır. VitrA'nın ürün önerilerinden bağımsız yapılan özel yüzey uygulamaları kaymalık değeri, lekelenme direnci vb. gibi karo yüzey özelliklerini değiştirebilir ve bu durum VitrA'nın garanti şartlarını geçersiz kılar.
3.16. Uygun olmayan ürün seçimi, karolarda aşınmaya, kırılmaya, çatlamaya, kaymaya, donma hasarına vb. neden olabilir. VitrA, hatalı planlamanın veya ürünlerin yanlış kullanımının bu tür sonuçlarıyla ilgili dava, değiştirme veya yenileme taleplerinden sorumlu değildir.
3.17. VitrA'nın kutu, ürün veya katalog üzerinde belirttiği yazılı ya da görsel döşeme yönergelerine aykırı yapılmış döşeme işlemlerinden doğacak herhangi değiştirme veya yenileme talebinden VitrA sorumlu değildir.
3.18. VitrA, "Kalite: 1" olarak sınıflandırılanların dışındaki ürünler için herhangi bir garanti vermemektedir.
3.19. Kesme işlemi esnasında üründe meydana gelebilecek herhangi bir hasar durumunda VitrA, ürünlerin hangi ekipman kullanılarak ve hangi koşullar altında, hangi teknikle kesilebildiğini müşteriye bildirir. Anlaşmazlık halinde VitrA'nın standart kesme test sonucu ve önerisi esas alınır. VitrA, ürünlerin yanlış kullanımı veya önerilen kesme uygulaması dışındaki uygulamalar nedeniyle oluşan değiştirme veya yenileme taleplerinden sorumlu değildir.
3.20. VitrA, yazılı izni olmaksızın ürünlerinde fırınlanarak veya fırınlanmadan yapılan ikincil işlemlere dair garanti vermez. Örneğin: parlatma, rektifiye etme, scoring, sulu/kuru kesim, fileleme gibi işlemler sonucu oluşacak hatalar garanti kapsamı dışındadır.
3.21. Koyu renkli derz dolgu malzemelerinin kullanımı, derz dolgusunun kimyasal yapısındaki renk pigmentlerinden dolayı önerilmemektedir. Kullanılması durumunda ise, derz uygulaması yapılmadan önce birkaç karo üzerinde, lekelenme performansı açısından test edilmelidir. Lekelenme riski görülen ürünlerde uygulama öncesi karolar yüzey koruyucu film astar veya benzeri bir malzeme ile kaplanmalı, ardından derz uygulaması yapılmalıdır.
3.22. Koyu renkli (siyahi antrasit, koyu mavi vb) derz dolgu malzemelerinin kullanılması halinde, derzlerin kimyasal yapısından kaynaklanan lekelenmeler oluşabileceğinden, bu gibi lekeler garanti kapsamı dışındadır.
3.23. Kuru alanlarda kullanılacak olan ürünlerimiz için minimum C2 tipinde, ıslak alanlarda veya havuz için kullanıma uygun olduğu beyan edilen ürünlerin havuzda kullanımı için ise minimum C2TE S2 tipinde yapıştırıcıların kullanılması gerekmektedir. Özel uygulama alanları için ilgili alanın ihtiyaçlarına uygun karo seramik yapıştırıcıları kullanılmalıdır (esnek, çok esnek, hızlı prizlenen, soğuğa dayanıklı vb). Özel yapıştırıcı tipleri için yapıştırıcı firmalarından bilgi alınmalı ve yönlendirmelerine göre uygulama yapılmalıdır.
3.24. Ürünlerimizin altlarının, uygun seramik malası ve yapıştırma tekniği ile, zemin ve karo seramik arasında boşluk kalmayacak sekilde, seramik yapıştırıcı malzemelerle tam doldurulması esastır. Karonun altında boşluk olması, karoların yük taşıma ve darbe dayanımı performanslarını doğrudan etkilemektedir. Karo altlarında boşluk bulunması durumunda ürünler, mukavemet özellikleri açısından garanti kapsamı dışında kalmaktadır.
3.25. Ürünün döşeme sonrasında yaya trafiğine açılması, kullanılan seramik yapıştırıcısının tam olarak sertleşmesi, derz dolgusunun kuruması ve kullanımı gibi noktalar için gereken süreler; ürünün uygulanan zemine ve ürünlerin birbirine yapışması ile ilgili esaslar, kullanılan yapıştırıcı veya kimyasal firmasının kullanım şartları ve önerilerine göre uygulanmalıdır. Belirtilen konularla ilgili olan olası sorunlar seramik karo ürün garanti kapsamı dışındadır, kullanılan yapıştırıcı ve diğer kimyasallar ile ilgili olarak değerlendirilmelidir.
3.26. Ürünün zemine veya duvara yapışma performansını olumsuz yönde etkileyeceğinden; seramik karoların altında herhangi bir kir, toz, yağ, kimyasal benzeri bir tabakanın ya da birikimin olmaması, karoların altının temiz ve olası bir kontaminasyondan arındırılmış olması gerekmektedir.
3.27. Havuz parçaları sırlı ve sırsız bölümlerden oluşmaktadır. Bu ürünler özel üretim teknikleri ile imal edildiğinden, lekelenme direnci diğer porselen karolara göre farklılık gösterebilir. Ürünlerin sırsız bölümlerine olası leke oluşturacak malzeme dökülmesi durumunda, bu alanın vakit geçirmeden uygun temizleyici ile karoya zarar vermeden temizlenmesi gereklidir. Leke bırakan malzemenin ürün üzerinde uzun süre kalmasına müsaade edilmemesi, ürünün kullanım ömrüne fayda sağlayacak, kalıcı leke oluşturmasının önüne geçecektir.
3.28. Izgara ürünlerin üzerinde ağır malzemelerin veya ekipmanların dolaştırılması ve çalışması veya ürünlerin üzerinde zıplanması gibi ürüne doğrudan uygulanan ani kuvvetler, dizaynı dolayısıyla ürünün kırılmasına neden olabileceği için önerilmemektedir.
3.29. Ürünlerin renklerinde üretimden üretime farklılıklar oluşabileceğinden, sipariş edilen ürünlere ek olarak yedek olması amaçlı bir miktar ürün alınması ve gelecekte kullanım aşamasında meydana gelecek olası kısmi değişimler için saklanması önerilir.

* Ürünlerimizin, Garanti Koşullarının, Temizlik ve Bakım Talimatlarının yanı sıra Ürün Teknik Özellikleri ve döşeme talimatlarıyla ilgili en son bilgileri aşağıdaki web sitelerinde bulabilirsiniz:
www.vitra.com.tr / https://vitraglobal.com/

Contacts / İletişim

Headquarters
Genel merkez

VitrA Karo San. ve Tic. A.Ş.
Büyükdere Cad. Ali Kaya Sok. No: 5
Levent, 34394 İstanbul
Phone: +90 (212) 350 80 00
Fax: +90 (212) 350 85 58

Regional offices
Bölge ofisleri

VitrA UK Ltd.
Park 34 Collet Way,
Didcot Oxon Ox11 7WB, UK
Phone: +44 (1235) 750 990
Fax: +44 (1235) 750 985

VitrA Fliesen GmbH-Co. KG.
Justus-von-Liebig-Straße 2
56751 Polch, Germany
Phone: +49 (2622) 8895-126
Fax: +49 (2622) 8895-5128

VitrA Plitka LLC
142253, bld. 1, Bolshevik Settlement,
Serpukhov District, Moscow Region, Russia
Phone: +7 (496) 738 06 08
Fax: +7 (495) 520 78 76

Flagship showrooms
Flagship mağazalar

VitrA Suadiye
VitrA Suadiye (Cavit Paşa Köşkü)
Bağdat Cad. 493-1, Bostancı
Kadıköy, 34744 İstanbul
Phone: +90 (216) 467 06 40

VitrA Cologne
Agrippinawerft 24
D-50678 Köln, Cologne
Phone: +49 (221) 27 73 68-0
Fax: +49 (2622) 88 95 500

VitrA London
Unit 2
64 Turnmill Street
EC1M 5RR London
E-mail: london@vitra.co.uk

VitrA Moscow
Varshavskoe Highway, 9, Bld.1
“Danilovskaya Manufakruta” Office Center
117105 Moscow
Phone / Fax: +7 (495) 221 76 11

VitrA UAE
2020 Building – Al Quoz 3 Plot 27
Showroom No: 7 Sheikh Zayed Road –
Dubai/UAE
Phone: +971 (4) 547 8045

vitratiles.com
vitra.com.tr

Attention

When ordering ceramic tiles specify the areas of use.
Before tile setting, verify the tonality and calibration numbers, claims regarding these indications cannot be accepted after tile setting.
Crazing of glass borders is a nature of the ceramic tiles.
It is recommended to use VitrA Fix grout and adhesive materials with VitrA Ceramic Tiles.
The colours of tiles in the catalogue may not reflect the exact colours of the products.
For the compatibility of the products to be used with complementary parts, a special order note should be added requesting the simultaneous production of all tiles. There may be a colour tone difference in products produced at different times.
VitrA Karo San. ve Tic. A.Ş. reserves the right to change the products and technical specifications.
For other technical details, please visit www.vitraglobal.com and review VitrA Cleaning and Maintenance Instructions and Warranty Conditions.

Dikkat

Seramik karoları sipariş ederken kullanım alanlarını belirtiniz.
Seramik karoları döşemeden önce lütfen tonalite ve kalibre numaralarının aynı mekânlar için aynı olmasına dikkat ediniz; döşendikten sonra sorumluluk kabul edilmez.
Camsı bordürlerde Kraküle (çatlama) olabilme, seramiğin doğasında olan bir unsurdur.
VitrA Karo Seramikleri ile birlikte VitrA Fix derz dolgu ve yapıştırıcı malzemeleri kullanılması önerilir.
Katalogdaki ürün renkleri seramik karoların renklerini aynen yansıtmayabilir.
Tamamlayıcı parçalar ile bu parçaların birlikte döşeneceği ürünlerin uyumu için sipariş notu düşülerek üretim yapılmalıdır. Farklı zamanlarda üretilen ürünlerde renk tonu farkı olabilir.
VitrA Karo San. ve Tic. A.Ş.'nin ürünler ve teknik detaylarında değişiklik yapma hakkı saklıdır.
Diğer teknik detaylar için www.vitra.com.tr'yi ziyaret ederek VitrA Temizlik ve Bakım Talimatları ile Garanti Koşulları'nı inceleyiniz.

VitrA

Eczacıbaşı

vitratiles.com / vitra.com.tr